Les centres culturels et les artistes de Gaza appellent Ã un boycott de lâ??Eurovision 2019

Description

Les centres culturels et les artistes de Gaza appellent Ã un boycott de lâ??Eurovision 2019

9 mai 2019, Gaza assiÃ©gÃ©, Palestine occupÃ©e

Nous sommes des Palestiniens reprÃ©sentant les centres culturels de Gaza, et des musiciens et chanteurs de Gazavision, et nous appelons Ã un boycott mondial du Concours Eurovision de la chanson qui se tiendra dans lâ??IsraÃ«l de lâ??apartheid le 18 mai.

Alors que nous subissons le siÃ¨ge israÃ©lien de la Bande de Gaza depuis douze ans et lâ??occupation militaire depuis des dÃ©cennies, nous recevrons notre propre Gazavision, un festival de chants et de musiques palestiniens, alors que nous sommes encerclÃ©s par lâ??armÃ©e la plus brutale et la mieux Ã©quipÃ©e du Moyen-Orient.

Alors mÃªme lorsquâ??IsraÃ«l nous bombarde, emprisonne nos hommes, nos femmes et nos enfants, tue et estropie des milliers de manifestants palestiniens sur la Grande marche du retour, et entreprend tout pour nous faire taire, nous continuerons Ã chanter. Nous demandons Ã toutes celles et ceux dans le monde qui ont une conscience, dâ??entendre notre appel au boycott, au dÃ©sinvestissement et aux sanctions envers lâ??IsraÃ«l de lâ??apartheid, comme ils et elles lâ??ont fait pour aider Ã briser lâ??apartheid en Afrique du Sud.

Aux artistes invitÃ©s Ã se produire en IsraÃ«l, est-ce que vous vous seriez produits pour le rÃ©gime blanc en Afrique du Sud ? Auriez-vous ignorÃ© lâ??appel des noirs dâ??Afrique du Sud qui enduraient un racisme et une soumission horribles et violents, alors que Nelson Mandela et tant dâ??autres Ã©taient mis en cage pour des annÃ©es dans la prison de Robben Island ? Les musiciens se sont tenus du bon cÃ´tÃ© de lâ??histoire Ã lâ??Ã©poque et ils ont eu raison. Demandez vous ce que sera votre postÃ©ritÃ© si vous vous produisez en IsraÃ«l, alors que des hÃ©ros sud-africains de la lutte contre lâ??apartheid tels que Ronnie Kasrils, Desmond Tutu et mÃªme Mzewelivelile Mandla Mandela, le petit-fils de Nelson Mandela, ont tous appelÃ© au boycott, dÃ©crivant ce quâ??ils ont vu en Palestine comme parfois pire que ce quâ??eux ont endurÃ©. Si vous ne nous Ã©coutez pas, criant sous les bombes israÃ©liennes et face Ã leurs balles, est-ce que vous les Ã©couterez, eux ?

Selon le ministÃ¨re palestinien de la SantÃ©, plus de 270 manifestants palestiniens ont Ã©tÃ© tuÃ©s et 1 072 blessÃ©s au cours de lâ??annÃ©e passÃ©e, avec plus de 6 000 personnes visÃ©es dans les jambes. Parmi eux des mÃ©decins en blouse blanche, des journalistes clairement identifiÃ©s comme tels, des handicapÃ©s en chaise roulante et de nombreux enfants. Nous ne devrions pas devoir endurer plus que cela pour espÃ©rer votre solidaritÃ©. Au cours des deux derniers jours seulement, les forces israÃ©liennes dâ??occupation ont tuÃ© 27 personnes, dont 2 tout petits enfants et 2 femmes enceintes avec leur bÃ©bÃ©, et ils ont blessÃ© 156 personnes.

Selon le ministÃ¨re palestinien des Travaux publics, 130 unitÃ©s rÃ©sidentielles ont Ã©tÃ© complÃ¨tement dÃ©truites et 700 autres partiellement endommagÃ©es par les raids israÃ©liens, ce qui a conduit au dÃ©placement de centaines de familles palestiniennes. Un Ã©vÃ©nement triste a Ã©tÃ© la destruction du centre culturel Al Hourani, rÃ©duit en ruines.

La plupart dâ??entre nous Ã Gaza sommes des rÃ©fugiÃ©s, victimes du nettoyage ethnique commis par IsraÃ«l dans des centaines de villages et de villes. Le concours de la chanson de lâ??Eurovision en IsraÃ«l doit avoir lieu Ã lâ??Expo centre de Tel Aviv, construit sur les ruines du village palestinien de Al-Shaykh Muwannis, dont les habitants ont Ã©tÃ© forcÃ©s Ã partir ou tuÃ©s par lâ??armÃ©e israÃ©lienne naissante. 530 autres villages palestiniens ont Ã©tÃ© vidÃ©s ou dÃ©truits pour quâ??IsraÃ«l soit construit en 1948. Nous sommes parquÃ©s Ã Gaza et la plupart dâ??entre nous nâ??ont jamais pu rentrer chez eux.

Pour cacher tout cela, IsraÃ«l a besoin dâ??Ã©vÃ©nements tels que lâ??Eurovision pour embellir son image Ã lâ??Ã©tranger Ã lâ??aide de sa campagne Brand Israel (Marque IsraÃ«l). Nous vous demandons de voir au-delÃ de la maniÃ¨re honteuse dont IsraÃ«l se sert des musiciens et des artistes pour camoufler ses crimes, en donnant un voile de normalitÃ© Ã un Ã?tat qui, depuis des dÃ©cennies, a dÃ©possÃ©dÃ© et emprisonnÃ© lâ??entier de notre population.

Nous aimons la musique et nous avons des artistes merveilleux, mais si nos musiciens nâ??ont pas Ã©tÃ© tuÃ©s ou blessÃ©s, le siÃ¨ge imposÃ© par IsraÃ«l nous empÃªche de voyager pour nous produire ou Ã©tudier la musique Ã lâ??Ã©tranger. Pendant des annÃ©es, les instruments de musique Ã©taient au nombre des objets interdits dâ??importation Ã Gaza par le blocus, et cela peut prendre des annÃ©es pour faire entrer de gros instruments. Le seul piano Ã queue a survÃ©cu de justesse Ã une attaque de missile qui a fait exploser le thÃ©Ã¢tre oÃ¹ il se trouvait, durant lâ??assaut de 51 jours dâ??IsraÃ«l sur Gaza en 2014, qui a tuÃ© 2 200 personnes.

De nombreux musiciens internationaux ont rÃ©cemment entendu notre appel et peuvent garder la tÃªte haute : Shakira, Lorde et Lana Del Rey, qui rejoignaient Roger Waters et Pink Floyd, Annie Lennox, Massive Attack, Lauryn Hill, Elvis Costello, U2, Marianah, Vanessa Paradis, Zakir Hussain, Jean Luc Godard, Bjork, Snoop Dogg, Bjork, Faithless, Gorillaz et le dÃ©funt Gil Scott Heron â?? tous ont annulÃ© ou refusÃ© un passage sur une scÃ¨ne lÃ -bas. De nombreux autres artistes ont appelÃ© Ã un boycott de lâ??Eurovision. Ici Ã Gaza, nous allons nous joindre Ã une alliance internationale de professionnels des arts et de la culture pour produire un Â« Globalvision Â» alternatif, afin de dire Â« non Â» Ã la normalisation et Â« oui Â» aux valeurs de lâ??Eurovision, le droit de tous les rÃ©fugiÃ©s Ã revenir sur la terre de leurs ancÃªtres, et leur demande Ã vivre libÃ©rÃ©s de la dictature militaire.

Nous rÃ©itÃ©rons lâ??appel de tant dâ??artistes et de journalistes palestiniens. Nous demandons au monde de soutenir nos demandes Ã©lÃ©mentaires de libertÃ©, de boycotter le concours Eurovision de la chanson et dâ??entendre notre appel Ã la solidaritÃ©. Alors que le monde nous a tournÃ© le dos depuis si longtemps, nous sommes toujours debout et nous vous demandons de lâ??Ãªtre avec nous.

Signatures :
General Union of Cultural Centres (GUCC)
Abnaâ??ona Association for Development
Al Rowad Society for Youth Development
Al Bayader Theatre Group

Al Manal Association for WomenRural Development
Youth and Environment Association
Palestinian Al Najada Association
Association for Culture, Art and Popular Heritage
Al Sununu Society for Culture and Arts
Basma Institute of culture and arts
Bureij Cultural Forum
CIVITAS INSTITUTE
Culture Association for Protection Heritage
Dar elShabab for Culture & Development
Al Fordaws Association for Development
Milad Centre for Youth Abilities Development
Ajyal Association for Creativity and Development
Amwaj Association for Social Development and Improvement
Theatre for everybody
The Palestinian Association for Heritageâ??s Development and Protection
Al Taghreed Association for Culture, Development
Culture, Arts and Heritage Association
Gaza Center for Culture and Arts
Cultural Forum for Youth
Cultural Al Maghazi Center
Cultural and Social Deir Al Balah Center
Al Karama Complex for Culture and Arts
Cultural Unity Association
Tawasul for Youth and Culture
Asalah Commission for Palestinian Popular Heritage
Gazavision
WE ARE NOT NUMBERS

Traduction: Mireille V. pour lâ??Agence MÃ©dia Palestine

Source: Mondoweiss

date crÃ©Ã©e
2019/05/09